

NewsFlash

Új-régi adóbevallások

New-old tax returns

PricewaterhouseCoopers Kft.
Telephone: (36-1) 461-9100
Facsimile: (36-1) 461-9101
Internet: www.pwc.com/hu

Réti, Antall és Madl Ügyvédi Iroda
Telephone: (06-1) 461-9888
Facsimile: (06-1) 461-9898
Internet: www.landwellglobal.com/hu

Kedves Ügyfelünk!

NewsFlash-hünk jelen számában az április 1-től életbe lépő új bevallási- és adatszolgáltatási rendszerben alkalmazandó új nyomtatványokról szólunk.

Dear Client,

This edition of our Newsflash concerns the new tax return forms used under the new filing and information reporting rules in effect since 1 April 2006.

Fokozatos bevezetéssel minden adózó havi bevallóvá válik. Első körben a kiemelt adózók, a tízezer legnagyobb adóteljesítménnyel rendelkező adózó, illetve a havi vagy negyedéves bevallás benyújtására kötelezettek először május 12-én, már az új rendszerben teljesítik havi adóbevallási kötelezettségüket.

Az új nyomtatványok lényegében a régiek adattartalmának szétválasztásával keletkeztek. Megmaradtak a régi jelölések, 01 és 03 (megszűnt a 02, szerepét a 01 vette át!), ezek azonban csak a magánszemélyhez közvetlenül nem köthető adónemeket tartalmazzák. Ilyenek a rehabilitációs, a szakképzési hozzájárulás, a kulturális vagy az innovációs járulék. Az éves bevallóknak azonban nem a 01-en, hanem a 0619-es nyomtatványon kell ezen adónemekről előleg-bevallást tenni, negyedéves gyakorisággal. A 01 és 19 benyújtási határideje a hónapot/tárgynegyedévet követő 20-a, a 03-é a tárgyévet követő február 15-e, tehát lényegében nem változott.

A magánszemélyhez köthető adókról és járulékokról a 0608-as jelölésű nyomtatványon kell bevallani, első ízben május 12-ig, az április hónapról. A nyomtatvány két részből áll, és alulról építkezik. Az M jelű magánszemélyenkénti összesítő automatikusan összegződik az

Gradually, all Hungarian taxpayers will be required to file monthly tax returns. In the first phase, special category taxpayers, the ten thousand highest-volume taxpayers and taxpayers required to file monthly or quarterly returns must first file their monthly tax returns in line with the new rules on 12 May.

The new forms were drawn up essentially by dividing up the information included in the previous forms. The old designations Form 01 and 03 remain (but Form 02 has been discontinued and is now replaced by Form 01). These forms only pertain to tax categories not related to private persons, including rehabilitation and vocational training contributions, as well as cultural and innovation contributions. Instead of Form 01, annual filers must declare such contributions quarterly in Form 0619. Forms 01 and 19 must be filed by the 20th of the month following the current month/quarter, while Form 03 must be filed by 15 February following the current year, i.e. there is no change in this respect.

Taxes and contributions related to private persons must be declared on Form 0608, first by 12 May, for the month of April. The form has two sections and follows a bottom-to-top structure. Data in Sheets M, concerning private persons, is automatically totalled in Sheet A,

A rész adózási bevallásában. Fontos tudni, hogy a 0608 önrevízióját csak akkor kell elvégezni, ha az A lapon feltüntetett adatokban kell változást átvezettetni. Az egyes magánszemélyekre vonatkozó helyesbítést az adott magánszemély M lapjának újrabenyújtásával kell elvégezni, a helyesbítéssel nem érintett magánszemélyek M lapjait nem kell ismételtlen beadni. Lényeges változás, hogy 08-as önrevíziója és a be nem adott pótlása is a 08-as nyomtatványon történik, ebben a körben megszűnik a 31-es és 32-es nyomtatványok használata. Aki még éves bevalló 2006-ban, a magánszemélyhez köthető adókról a 06083-at nyújtja be 2007. január 31-ig. 2007-től minden adózó havi bevallóvá válik!

Átmeneti időszakban használatos nyomtatvány a 06081, amellyel a havi bevallók már találkoztak február és március 20-án, s ez szolgál a márciusról április 20-ig benyújtandó bevallás formájául, illetve a negyedéves, vagy korábban éves, most havira áttérő adózók számára is az első negyedévről számot adandó.

A 06081K egy kontroll adatszolgáltatás, melyet szintén május 12-ig kell a 06081-el együtt, havi bontásban az első negyedévről beadni.

Amennyiben a fentiekkel kapcsolatban bármilyen kérdése van, forduljon Komáromy Erikához (+36 1 461 9330, vagy erika.komaromy@hu.pwc.com).

concerning the taxpayer. We note that Form 0608 should only be self-revised if data included in Sheet A need to be corrected. Corrections concerning private persons must be performed by re-filing Sheet M for the person concerned. Sheet M need not be re-filed for persons not affected by the correction. We also note that the self-revision or late filing of Form 08 must now be done using Form 08, rather than Forms 31 or 32, which are no longer used for this purpose. Those still filing annual returns in 2006 must file Form 06083 on taxes related to private persons by 31 January 2007. By 2007, all taxpayers will become monthly filers.

Form 06081, which monthly filers already used on 20 February and 20 March, will be used as a transitional form for declaring taxes for March, to be filed by 20 April. Quarterly filers and former annual filers switching to monthly filing will also use this form to declare taxes for the first quarter of 2006.

Form 06081K is used to supply control data on the first quarter in a monthly breakdown and must be filed with Form 06081 by 12 May 2006.

If you have any questions in connection with the above, please contact Erika Komáromy (+36 1 461 9330 or erika.komaromy@hu.pwc.com).

18 April 2006

A fentiek csupán általános tájékoztatásul szolgálnak. Ezek az információk nem helyettesítik a szakmai tanácsadást és nem szolgálnak bármely döntés vagy cselekmény alapjául a tanácsadójával való előzetes konzultáció nélkül. Bár e kiadvány a lehető legnagyobb gondossággal készült, nem vállalhatunk felelősséget semmilyen nyilatkozatért, véleményért, hibáért vagy hiányos közlésért. Amennyiben a jövőben nem szeretné a Tax NewsFlash számait megkapni, kérjük, írjon a következő címre: tax.newsflash@hu.pwc.com.

The above information is intended to provide general guidance only. It should not be used as a substitute for professional advice or as the basis for decisions or actions without prior consultation with your advisors. While every care has been taken in the preparation of the publication, no liability is accepted for any statement, opinion, error or omission. If you no longer wish to receive Tax NewsFlash, please write to the following e-mail address: tax.newsflash@hu.pwc.com

A fenti témában, illetve egyéb kérdésekben, kérjük, forduljon cégtársainkhoz:
If you have any questions in connection with the above or other issues, please contact our Partners:

Russell W. Lambert, Dr. György Antall, Gabriella Erdős, Paul Grocott,
Dr. Tamás Lőcsei, Dr. Marc-Tell Madl, Dr. László Réti, Zaid Sethi

on +36 1 461 9100.